

## Deutsch

### Vor dem Gebrauch

Prüfen Sie nach dem Auspacken sowie vor jedem Gebrauch, ob der Artikel Schäden aufweist.

Sollte dies der Fall sein, benutzen Sie den Artikel nicht, sondern benachrichtigen Sie bitte Ihren Händler. Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze!



Lesen Sie vor der Inbetriebnahme zuerst die Sicherheitshinweise und die Gebrauchsanleitung aufmerksam durch.

Nur so können Sie alle Funktionen sicher und zuverlässig nutzen. Heben Sie die Bedienungsanleitung gut auf und übergeben Sie sie auch an einen möglichen Nachbesitzer.

### Zu Ihrer Sicherheit

#### Brandgefahr!

Die glühende Holzkohle und der Anzündkamin werden während des Betriebs sehr heiß und können Brände entfachen.

- Anzündkamin nur auf einem Holzkohlegrill verwenden. Grill so aufstellen, dass er mindestens 1,5 m entfernt von leicht entzündlichen Materialien wie Markisen, Holzterrassen und -balkonen steht.
- Kohle nur im windgeschützten Bereich anzünden.

- Anzündkamin während des Betriebs nicht transportieren.
- Anzündkamin nach dem Ausleeren der heißen Kohle nur auf einer ebenen, rutschfesten und hitzebeständigen Fläche abstellen

#### Verbrennungsgefahr!

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschl. Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden.

- Diesen Personenkreis auf die Gefahren des Geräts hinweisen und durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigen.
- Kinder und Haustiere vom Gerät fernhalten.

Der Anzündkamin inklusive Hitzeschutz sowie die darin befindliche Kohle werden während des Betriebs sehr heiß, sodass jeder Kontakt damit zu schwersten Verbrennungen führen kann.

- Zum Grillen immer Grill- oder Küchenhandschuhe (Handschuhe Kategorie II bezgl. Hitzeschutz, z.B. DIN-EN407) tragen
- Heißen Anzündkamin nur am Griff anfassen.
- Keine Kleidung mit weiten Ärmeln tragen.
- Anzündkamin nur so weit füllen, dass keine Kohlestücke herausfallen können
- Nur trockene Anzünder und niemals Flüssiganzünder als Anzündhilfe benutzen.
- Anzündkamin vor dem Reinigen vollständig abkühlen lassen.

#### Verpuffungsgefahr!

Entzündliche Flüssigkeiten, die in die Glut gegossen werden, bilden Stichflammen oder Verpuffungen.

- Niemals Zündflüssigkeit wie Benzin oder Spiritus verwenden.
- Auch keine mit Zündflüssigkeit getränkte Kohlestücke auf die Glut geben.

#### Vergiftungsgefahr!

Beim Verbrennen von Holzkohle, Grillbriketts etc. bildet sich Kohlenmonoxid. Dieses Gas ist geruchlos und kann in

geschlossenen Räumen tödlich sein! Grill ausschließlich im Freien betreiben.

### Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Anzündkamin dient zur Erzeugung von glühender Holzkohle bzw. glühenden Grillbriketts.

Er ist ausschließlich zur Verwendung im Freien auf einem Holzkohlegrill geeignet und nur zur Verwendung im privaten Bereich bestimmt.

Verwenden Sie den Artikel nur, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstanden sind.

### Bedienung

1. Legen Sie 2-3 Kohleanzünder in die Feuermulde oder auf den Grillrost Ihres Holzkohlegrills (siehe Abb. A). Benutzen Sie als Anzündhilfe nur trockene Anzünder und niemals Flüssiganzünder.
2. Stellen Sie den Anzündkamin über die Kohleanzünder und zünden Sie diese mithilfe eines langen Kamin-

streichholzes oder eines speziellen Grillfeuerzeugs an (siehe Abb. B).

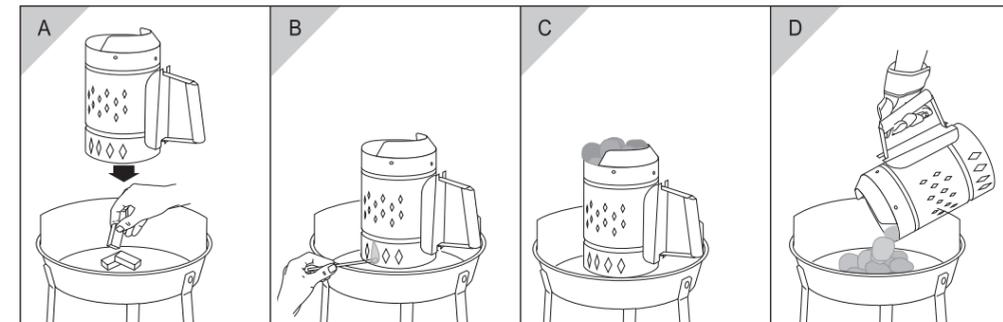
3. Befüllen Sie den Anzündkamin maximal bis zum Rand mit Holzkohle oder Grillbriketts (siehe Abb. C). Durch die Kaminwirkung beginnt die eingefüllte Kohle schon nach kurzer Zeit an zu brennen und erreicht eine gleichmäßige Glut. Nach ca. 10–20 Minuten ist eine optimale Glut erreicht.
4. Ziehen Sie Ihre Grillhandschuhe an. Heben Sie den Anzündkamin dann am Griff an und schütten Sie die glühenden Kohlen in die Feuermulde des Holzkohlegrills (siehe Abb. D).
5. Stellen Sie den Anzündkamin nach dem Ausleeren der heißen Kohle nur auf einer ebenen, rutschfesten und hitzebeständigen Fläche ab (z.B. Steinplatte o.Ä.).

### Reinigung

#### Verbrennungsgefahr!

Anzündkamin vor dem Reinigen vollständig abkühlen lassen

Entfernen Sie Asche und Kohlereste von Zeit zu Zeit mit einer Bürste.



## English

### Before Use

After unpacking the product and before each use, check whether the product exhibits any damages. If this is the case, do not use the product, but instead please inform your vendor.

The operating instructions are based on the standards and rules in force in the European Union. If you are abroad, please also observe the country-specific guidelines and laws!



Before using the product, first carefully read through the safety notes and operating instructions. Only this way, can all

functions be used in a safely and reliably manner. Keep the operating instructions and pass them on to anyone who may own the unit after you.

### For your safety

#### Fire hazard!

The smouldering charcoal and ignition firebox become very hot when in use and can cause fires.

- Only use the ignition firebox on a charcoal grill. Situate the grill so that it is at least 1.5 m away from easily flammable materials such as awnings, wooden terraces, and balconies.
- Only light charcoal in an area that is out of the wind.
- Do not move the ignition firebox when in use.

After emptying the hot charcoals out of the ignition firebox, only place the ignition firebox on an even, anti-slip and heat-resistant surface.

#### Burn hazard!

This device is not intended to be used by persons (including children) with impaired physical, sensory or metal abilities or who lack experience and/or knowledge.

- Advise this group of persons of the dangers associated with the device and have them supervised by a person responsible for their safety.
- Keep children and pets away from the device.

The ignition firebox including the heat guard and charcoal located therein become very hot during operation so that any contact may cause severe burns.

- Always wear barbecue or kitchen gloves when emptying the smouldering charcoal.
- Only take hold of the hot ignition firebox by the handle.
- Do not wear any clothing with baggy arms.
- Only fill the ignition firebox so that no pieces of charcoal are able to fall out of it.
- Only use dry firestarters and never use liquid firestarters to ignite the firebox.
- Allow the ignition firebox to cool off completely before cleaning it.

#### Deflagration hazard!

Flammable liquids, which are poured onto the smouldering coals, result in darting flames or deflagration.

- Never use flammable liquids such as petrol or ethyl alcohol.
- Also do not add any charcoal soaked in flammable liquids to the smouldering coals.

#### Danger of poisoning!

Carbon monoxide is produced when burning charcoal, barbecue briquettes etc. This gas is odourless and can be fatal in enclosed rooms!

- Only use the grill outdoors.

### Proper use

The ignition firebox serves to produce smouldering charcoal and/or smouldering barbecue briquettes.

It is only suitable for private outdoor use on a charcoal grill.

Only use the product as described in this operating instructions. Any other use is deemed improper and may result in damage to property or even injury to persons. The manufacturer cannot be held responsible for damages or injuries resulting from improper use.

### Use

1. Place 2–3 pieces of coal firestarter in the fire cavity or on the grate of your charcoal grill (see Fig. A). Only use dry firestarters to ignite the firebox and never use liquid firestarters.
2. Place the ignition firebox over the charcoal firestarter and light it using a long fireplace match or a special barbecue lighter (see Fig. B).
3. Fill the firebox with charcoal or barbecue briquettes no more than up to the edge (see Fig. C). After a short time, the charcoal added will begin to smoulder due to the firebox effect and will then smoulder evenly and optimally after approximately 10–20 minutes.
4. Take your barbecue gloves off. Then lift the ignition firebox up by the

handle and pour the smouldering charcoal into the fire cavity of the charcoal grill (see Fig. D).

5. After emptying the hot charcoal out of the ignition firebox, only place the ignition firebox on an even, anti-slip and heat resistance surface (e. g. stone slab or the like).

### Cleaning

#### Burn hazard!

Allow the ignition firebox to cool off completely before cleaning it.

From time to time, remove any ashes and leftover charcoal with a brush.